

Phụ lục số 01 -MP

*PHẦN DÀNH CHO CƠ QUAN QUẢN LÝ (FOR OFFICIAL USE)*

Ngày cấp (Date acknowledged): 24-06-2020

Số công bố (Product Notification No): 002551/20/CBMP-HCM

Phiếu công bố có giá trị 05 năm kể từ ngày cấp.

**TRƯỞNG PHÒNG QUẢN LÝ DỊCH VỤ Y TẾ**  
**SỞ Y TẾ**  
**TP. HỒ CHÍ MINH**

Phạm Thị Thanh Huyền



**PHIẾU CÔNG BỐ SẢN PHẨM MỸ PHẨM**  
**TEMPLATE FOR NOTIFICATION OF COSMETIC PRODUCT**

Đánh dấu vào ô thích hợp (Tick where applicable)

**THÔNG TIN SẢN PHẨM**  
**PARTICULARS OF PRODUCT**

1. Tên nhãn hàng và tên sản phẩm (Name of brand & product):

1.1. Nhãn hàng (Brand)

G	A	M		M	A															

1.2. Tên sản phẩm (Product Name)

L	E	N	K	A																

1.3. Danh sách các dạng hoặc màu (List of Variants or Shade). Tên (Names)

Dạng gel

2. Dạng sản phẩm (Product type(s))

Kem, nhũ tương, sữa, gel hoặc dầu dùng trên da (tay, mặt, chân,...)

*Creams, emulsions, lotions, gels and oils for skin (hands, face, feet, etc)*

Mặt nạ (chỉ trừ sản phẩm làm bong da nguồn gốc hóa học)

*Face masks (with the exception of chemical peeling products)*

Các chất phủ màu (lòng, nhão, bột)

*Tinted bases (liquids, pastes, powders)*

Các phấn trang điểm, phấn dùng sau khi tắm, bột vệ sinh,....

*Make-up powders, after-bath powder, hygienic powders, etc.*

Xà phòng tắm, xà phòng khử mùi,

*Toilet soaps, deodorant soaps, etc*

Nước hoa, nước thơm dùng vệ sinh,....

*Perfumes, toilet waters and eau de Cologne*

Các sản phẩm để tắm hoặc gội (muối, xà phòng, dầu, gel,....)

*Bath or shower preparations (salts, foams, oils, gels, etc)*

Sản phẩm tẩy lông

*Depilatories*

Chất khử mùi và chống mùi

*Deodorants and anti-perspirants*

Các sản phẩm chăm sóc tóc

*Hair care products*

- Nhuộm và tẩy tóc

*Hair tints and bleaches*

- Thuốc uốn tóc, duỗi tóc, giữ nếp tóc

*Products for waving, straightening and fixing*

- Các sản phẩm định dạng tóc

*Setting products*

Handwritten notes and stamps on the right margin, including a red stamp with the text "GA" and "PHC".

- Các sản phẩm làm sạch (sữa, bột, dầu gội)

*Cleansing products (lotions, powders, shampoos)*

- Sản phẩm cung cấp chất dinh dưỡng cho tóc (sữa, kem, dầu)

*Conditioning products (lotions, creams, oils)*

- Các sản phẩm tạo kiểu tóc (sữa, keo xịt tóc, sáp)

*Hairdressing products (lotions, lacquers, brilliantines)*

□ Sản phẩm dùng cạo râu (kem, xà phòng, sữa.....)

*Shaving product (creams, foams, lotions, etc)*

□ Các sản phẩm trang điểm và tẩy trang dùng cho mặt và mắt

*Products for making-up and removing make-up from the face and the eyes*

□ Các sản phẩm dùng cho môi

*Products intended for application to the lips*

□ Các sản phẩm để chăm sóc răng và miệng

*Products for care of the teeth and the mouth*

□ Các sản phẩm dùng để chăm sóc và tô điểm cho móng tay, móng chân

*Products for nail care and make-up*

□ Các sản phẩm dùng để vệ sinh bên ngoài

*Products for external intimate hygiene*

□ Các sản phẩm chống nắng

*Sunbathing products*

□ Sản phẩm làm sạm da mà không cần tắm nắng

*Products for tanning without sun*

□ Sản phẩm làm trắng da

*Skin whitening products*

□ Sản phẩm chống nhăn da

*Anti-wrinkle products*

Ồ  
T  
H  
H  
538  
NGH  
HÀM  
HÀM  
IM  
HỒ C

Sản phẩm khác (đề nghị ghi rõ)

*Others (please specify)*

3. Mục đích sử dụng (Intended use)

Vệ sinh da, giữ ẩm da.

4. Dạng trình bày (Product presentation(s))

Dạng đơn lẻ (Single product)

Một nhóm các màu (A range of colours)

Bảng các màu trong một dạng sản phẩm (Palette(s) in a range of one product type)

Các sản phẩm phối hợp trong một bộ sản phẩm (Combination products in a single kit)

Các dạng khác (đề nghị ghi rõ). Others (please specify)

### THÔNG TIN VỀ CÔNG TY SẢN XUẤT/ĐÓNG GÓI/XUẤT KHẨU

(Đề nghị đính kèm danh sách riêng nếu như có nhiều hơn một công ty sản xuất/ đóng gói để tạo ra một sản phẩm hoàn chỉnh)

### PARTICULARS OF MANUFACTURER(S)/ASSEMBLER(S)/EXPORTER

(Please attach in a separate sheet if there are more than one manufacturer/assembler)

5. Tên Công ty sản xuất (Name of manufacturer):

C	H	I		N	H	A	N	H		D	N	T	N		S	Ã	N		X	U	Á	T		H	Ó	A			
M	Y			P	H	Ã	M			G	A	M		M	A														

Địa chỉ Công ty sản xuất (nước sản xuất) (Address of manufacturer (state country)):

T	Ó			I	,	Á	P		P	H	Ú		H	I	Ệ	P	,	X	Ã		P	H	Ú		H	Ò	A		
Đ	Ô	N	G	,	H	U	Y	Ệ	N		C	Ú		C	H	I	,	T	H	Ã	N	H		P	H	Ó			
H	Ó			C	H	Í		M	I	N	H																		
Country																													

Tel: 8 4 - 0 2 8 3 7 9 2 0 1 4 1 Fax: 8 4 - 0 2 8 3 8 4 9 7 9 7 7

6. Tên công ty đóng gói (Đề nghị đánh dấu vào mục thích hợp. Có thể đánh dấu nhiều hơn 01 ô) (Name of assembler (Please tick accordingly. May tick more than one box)):

Đóng gói chính Primary assembler  Đóng gói thứ cấp Secondary assembler

C	H	I		N	H	Á	N	H		D	N	T	N		S	Ả	N		X	U	Á	T		H	Ó	A		
M	Ỹ		P	H	Ả	M		G	A	M		M	A															

Địa chỉ của công ty đóng gói (Address of assembler (state country)):

T	Ó		,	Á	P		P	H	Ú		H	I	Ệ	P	,	X	Ã		P	H	Ú		H	Ò	A		
Đ	ÔNG	,	H	U	Y	Ệ	N		C	Ủ		C	H	I	,	T	H	À	N	H		P	H	Ó			
H	Ò		C	H	Í		M	I	N	H																	
Country																											

Tel: 

8	4	-	0	2	8		3	7	9	2	0	1	4	1
---	---	---	---	---	---	--	---	---	---	---	---	---	---	---

 Fax: 

8	4	-	0	2	8		3	8	4	9	7	9	7	7
---	---	---	---	---	---	--	---	---	---	---	---	---	---	---

7. Tên công ty xuất khẩu (Đề nghị đánh dấu vào mục thích hợp, Chỉ áp dụng đối với sản phẩm mỹ phẩm nhập khẩu) (Name of exporter (Please tick accordingly. Only apply to imported cosmetic products)):

Sản phẩm mỹ phẩm được lưu hành tự do tại nước xuất khẩu:  Có/Yes  Không/No  
(Cosmetic product(s) are free sold in the exporting country)


Địa chỉ của công ty đóng gói (Address of assembler (state country)):

Country																											

Tel: 

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

 Fax: 

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

**THÔNG TIN VỀ TỔ CHỨC, CÁ NHÂN CHỊU TRÁCH NHIỆM ĐƯA SẢN PHẨM MỸ PHẨM RA THỊ TRƯỜNG**

**PARTICULARS OF LOCAL COMPANY RESPONSIBLE FOR PLACING THE COSMETIC PRODUCT IN THE MARKET**

8. Tên công ty (Name of company):

D	O	A	N	H		N	G	H	I	Ệ	P		T	Ư		N	H	Â	N		S	Ả	N		X	U	Á	T
H	Ò	A		M	Ỹ		P	H	Ả	M		G	A	M		M	A											

Địa chỉ công ty (Address of company):



4. Tôi hiểu rằng tôi sẽ có trách nhiệm để đảm bảo tất cả các lô sản phẩm của chúng tôi đều đáp ứng các yêu cầu pháp luật, và tuân thủ tất cả tiêu chuẩn và chỉ tiêu sản phẩm đã được công bố với cơ quan có thẩm quyền.

*I understand that I shall be responsible for ensuring that each consignment of my product continues to meet all the legal requirements, and conforms to all the standards and specifications of the product that I have declared to the Authority.*

5. Tôi hiểu rằng trong trường hợp có tranh chấp pháp luật, tôi không được quyền sử dụng bản công bố chất lượng sản phẩm đã được cơ quan có thẩm quyền chấp nhận nếu sản phẩm của chúng tôi không đạt được các yêu cầu về tiêu chuẩn, chỉ tiêu mà chúng tôi đã công bố.

*I understand that I cannot place reliance on the acceptance of my product notification by the authority in any legal proceedings concerning my product, in the event that my product has failed to conform to any of the standards or specifications that I had previously declared to the Authority.*



**LÝ TRỌNG CHINH**

Tên và chữ ký của người đại diện theo pháp luật của công ty

*[Name and Signature of person representing the local company]*



Dấu của công ty

*[Company stamp]*

22/5/2020\_\_\_\_\_

Ngày

*[Date]*